

THE NOTHING I NEEDED



FERDINANDO FREGA

НИЧТО, КОТОРОЕ МНЕ БЫЛО НУЖНО

THE FAMILY · 15

Моя жена Элизабетта решила поехать в отпуск с моей дочерью Джорджей, а также со своим братом Микеле и его женой Чинцией.

Направлялись они в дом двоюродной сестры на Сицилии, где собирались провести пять дней, приходя в себя от повседневного стресса.

Прежде чем оставить меня одного — не считая обязанности присматривать за моим американским лабрадором, у которого когда-то была подружка в Неаполе и который перенял местный собачий акцент, — они не преминули сообщить, что кладовая забита под завязку. Ещё они оставили мне пятьдесят евро на непредвиденные ежедневные расходы и ясно дали понять, что по возвращении рассчитывают застать дом в идеальном порядке, а не похожим на зону бытового бедствия.

Они звонили каждый день. Обоих беспокоил пёс. Поел ли он? Достаточно ли попил воды? Выходил ли на прогулку? Сделал ли свои дела? Нашёл ли себе компанию?

В какой-то момент я предложил им позвонить ему напрямую и дать ему самому ответить на их вопросы, включая жалобы.

Что до меня, мне лишь изредка доставался от жены спокойный вопрос.

«Ты поел?»

И я отвечал столь же спокойно.

«Да, любовь моя».

Ахахахахахахахаха.

Потом настал день их возвращения.

Сгорая от любопытства, они вошли в дом.

Всё сияло. Кухня была безупречна. Ни одна тарелка не стояла не на своём месте.

Они так удивились, что вышли обратно, постояли в коридоре и задумались, не ошиблись ли квартирой.

Моя невестка, дочь высокопоставленного офицера карабинеров, тщательно осмотрела место преступления и поздравила меня, недоумевая, как такое вообще могло произойти.

И как раз когда все решили, что спецэффекты закончились, мы собрались вокруг кухонного стола, и они увидели, как я подхожу с пятьюдесятью евро в руке, готовый их вернуть.

Они посмотрели друг на друга. Их глаза вели целый разговор без единого слова.

Вопрос последовал немедленно.

«Ты что, не ел?»

И я ответил:

«Ел, спасибо. Как минимум три раза в день. Но я знал, что больше мне ничего не нужно. Ничто — вот чего мне хватало для жизни. Оно было всем, что мне было нужно».

Я улыбнулся и пошёл гулять один.

Потому что успехом никогда не следует делиться.

Он как мороженое. Каждый узнаёт вкус на собственном нёбе,
даже когда вкус у всех один и тот же.

Ferdinando Frega

Gillette Man ✂